

感染拡大防止のための留意点

防止感染扩大注意事项

新型コロナウイルスの感染拡大を防ぐため、イベントや会食の際には以下の点に留意してください。

为防止新型冠状病毒感染的扩大，在参加各类活动与聚餐时，请注意下列事项。

- 体調が悪い場合は、イベントや会食に参加しないこと。
身体不适时，请勿参加各类活动与聚餐。
- イベントや会食の参加に当たっては、適切な対人距離の確保、手洗・手指消毒、マスクの着用、換気の徹底、大声での会話の自粛など、基本的な感染対策を徹底すること。なお、屋外において、他者と距離がとれない場合であっても会話をほとんど行わない場合は、マスクの着用は必要ないことに留意すること。
参加各类活动与聚餐时，请确保与他人的适当距离、洗手并对手部进行消毒、佩戴口罩、充分通风换气、避免大声交谈等，彻底采取基本的防止感染措施。此外还请注意，在户外时，即使无法与他人保持一定的距离，如果基本上不进行交谈，就不需要佩戴口罩。
- 高齢者や基礎疾患を有する者及びこれらの者と日常的に接する者は、密閉・密集・密接が発生しやすい場所や基本的な感染防止策が徹底されていないイベントや会食への参加を控えること。
老年人和患有基础疾病的人以及日常与这两类人接触的人，请避免参加在容易形成密闭空间、人员稠密以及人与人密切接触的场所，或者基本的防止感染措施实行不彻底的各类活动与聚餐。
- 必要に応じて、オンラインでイベントに参加することなども検討すること。
根据需要，请考虑参加线上活动等方式。
- 新型コロナウイルス感染症に感染したと疑われる場合で、医療機関への受診等に関して疑問等がある場合には、居住する自治体の相談窓口等に電話すること。
疑似感染了新型冠状病毒病，对去医疗机构就诊有疑问等时，请给自己所在自治体的咨询窗口等打电话。